



Max. 50 Kg

NEDERLANDS

1 Draai bouten ① en ② los met bijgeleverde sleutel.

2 De dragers gelijkmatig verdelen. De afstand tussen de twee poten moet X mm voor de voorstredrager en Y mm voor de achterdrager bedragen. **Bout ① stevig vastdraaien (6 Nm).**

ENGLISH

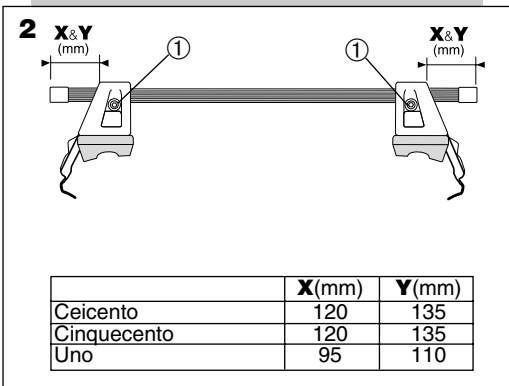
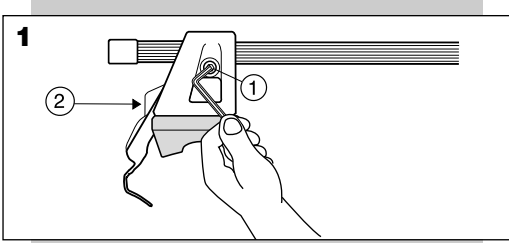
1 Unscrew ① and ② with tool provided.

2 Ensure bar is located centrally by keeping the distance between feet at X mm in the front and Y mm and in the rear. **Fully tighten screws ① (6 Nm).**

DEUTSCH

1 Schrauben ① und ② mit mitgeliefertem Werkzeug lockern.

2 Die Barren mittig ausrichten. Der Abstand zwischen den beiden Füßen muss X mm für den Vordräger und Y mm für den Hintenträger betragen. **Schrauben ① fest anziehen (6 Nm).**



FRANÇAIS

1 Desserrer les vis ① et ② avec l'outil fourni.

2 Equilibrer le débordement des barres en réglant l'écartement entre les sabots à X mm à l'avant et à Y mm l'arrière. **Serrer fortement les vis ① (6 Nm).**

ESPAÑOL

1 Aflojar los tornillos ① y ② con la herramienta incluida.

2 Centrar de una manera equilibrada las barras regulando la distancia entre los puntos de apoyo a X mm delante y Y mm detrás. **Apretar fuertemente los tornillos ① (6 Nm).**

ITALIANO

1 Allentare ① e ②.

2 Equilibrare lo scartamento delle barre regolando la distanza tra i piedini d'appoggio a X mm davanti e Y mm dietro. Il metro è in fondo alla pagina. **Serrare forte le viti ① (6 Nm).**

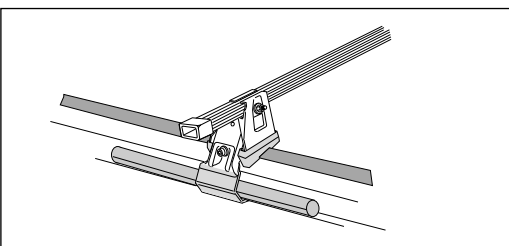
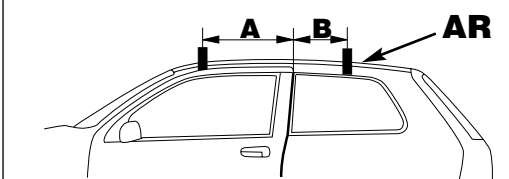
Barre avant - Barren vorne - Front door - Voorste drager - Barra delantera - Barra anteriore

● Plaats de dragers volgens de montagekening.

● Position feet carefully as shown.

● Die Barren sind so wie auf den Montagebildern gezeigt zu positionieren.

	A(mm)	B(mm)
Ceicento	400	300
Cinquecento	400	300
Uno	450	390



● Positionner les barres en respectant le schéma de montage.

● Colocar las barras conformemente al esquema de montaje.

● Posizionare le barre rispettando lo schema di montaggio.

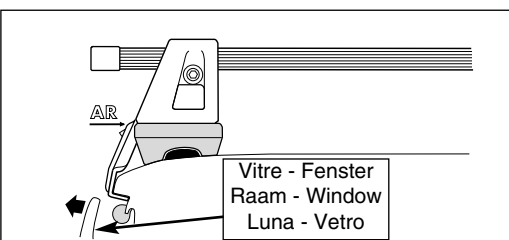
Barre arrière - Barren hinten - Rear door - Achterste drager - Barra trasera - Barra posteriore

Vitres arrière mobiles, Klappfenster hinten, Klappramen achter, Opening rear windows, Lunas traseras móviles, Vetri laterali posteriori apribili

● Openen, verlog daarna montage volgens tekening 3.

● Open window and fit the rear bar as instruction 3.

● Fenster öffnen, dann Träger montieren (siehe Bild 3).



● Ouvrir la vitre, puis continuer le montage (voir schéma 3).

● Bajar la luna, luego hacer el montaje conformemente al esquema 3.

● Aprire il vetro, poi effettuare il montaggio seguendo lo schema 3.

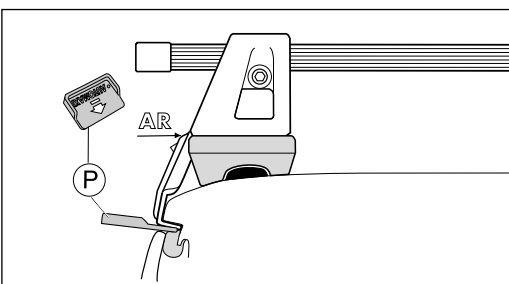
Barre arrière - Barren hinten - Rear door - Achterste drager - Barra trasera - Barra posteriore (solo Ceicento)

Vitres arrière fixes, Fixfenster hinten, Vast raam achter, Fixed rear windows, Luna trasera fija, Vetri laterali posteriori fisso

● Plaatje P gebruiken om het rubber te verwijderen daarna de klemplaat tussen het rubber en de dakrand aanbrengen.

● Fit using the plate P to insert clamp between rubber seal and roof edge.

● Montieren mit Hilfe von Platte P zum Einführen der Halteklemmen.



● Effectuer le montage en vous aidant de la plaquette P pour introduire la contre-patte, puis retirer la plaquette afin de bien plaquer la contre-patte.

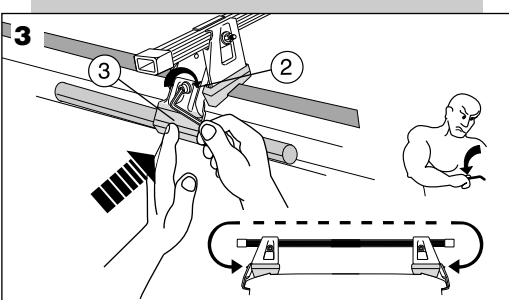
● Efectuar el montaje ayudándose de la pletinita P para introducir la brida de anclaje, luego quitar la pletinita para que pegue bien la brida de anclaje.

● Infilare il gancio AR tra la carrozzeria e la guarnizione del vetro aiutandovi con la spatola di plastica P come mostrato in figura.

3 Bouten ② beurtelings vastdraaien (5 Nm) terwijl de klemplaat ③ stevig tegen de carrosserie gedrukt moet worden.

3 Position clamp plate as shown and tighten screws ② alternately (5 Nm) holding firmly the clamp plate ③ against the bodywork.

3 Schrauben ② abwechselnd anziehen (5 Nm), während die Halteklemme ③ mit der Hand gegen die Karosserie gepresst wird.



3 Serrer alternativement les vis ② (5 Nm) en pressant la contre-patte ③ contre la carrosserie.

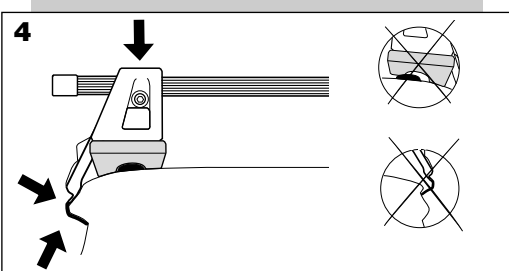
3 Apretar uno tras otro los tornillos ② (5 Nm) guardando firme la abrazadera ③ contra la carrocería.

3 Serrare alternativamente le viti ② (5 Nm) tenendo ben premuto il gancio ③ contro la carrozzeria.

4 Controleer de juiste montage en passing.

4 Finally, check all fittings are secure.

4 Die richtige Lage und die Sicherheit der Montage überprüfen.



4 Vérifier le bon positionnement et la bonne tenue de l'ensemble.

4 Comprobar la buena colocación y fijación del conjunto.

4 Verificare il buon posizionamento e la buona tenuta dell'insieme.